

His Hand Ready to Help Us

By Elder Juan Pablo Villar
Of the Seventy

Mâinile Sale pregătite să ne ajute

Vârstnicul Juan Pablo Villar
din Cei Șaptezeci

October 2024 general conference

As we reach out to Jesus Christ in faith, He will always be there.

When I was a child, as a family we went on vacation to a beach on the coast of my native country, Chile. I was excited to spend some days enjoying the summer with my family. I was also thrilled because I thought I could finally join in and do what my two older brothers usually did for fun on the water.

One day my brothers went to play where the waves were breaking, and I felt big and mature enough to follow them. As I moved toward that area, I realized the waves were larger than they appeared from the shore. Suddenly, a wave rapidly approached me, taking me by surprise. I felt like the power of nature had taken over me, and I was dragged into the depths of the sea. I couldn't see or feel any reference point as I was tossed around. Just as I thought my adventure on the earth might be coming to an end, I felt a hand pulling me toward the surface. Finally, I could see the sun and catch my breath.

My brother Claudio had seen my attempts to act as a grown-up and had come to my rescue. I was not far from the shore. Even though the water was shallow, I was disoriented and had not realized I could have helped myself. Claudio told me that I needed to be careful and, if I wanted, he could teach me. Despite the gallons of water I had swallowed, my pride and desire to be a big boy were stronger, and I said, "Sure."

Claudio told me I needed to attack the

Când Îi vom cere ajutorul lui Isus Hristos cu credință, El va fi întotdeauna acolo.

Când eram copil, am mers împreună cu familia în vacanță la o plajă de pe litoralul țării mele natale, Chile. Eram entuziasmat să petrec câteva zile bucurându-mă de vară alături de familia mea. Eram, de asemenea, încântat pentru că mă gândeam că, în sfârșit, puteam să particip la ce făceau de obicei cei doi frați mai mari ai mei pentru a se distra în apă.

Într-o zi, frații mei s-au dus să se joace unde se spărgeau valurile iar eu m-am simțit suficient de mare și matur să-i urmez. Când am înaintat spre acea zonă, mi-am dat seama că valurile erau mai mari decât păreau să fie de pe țărm. Dintr-o dată, un val s-a apropiat rapid de mine luându-mă prin surprindere. Am simțit că puterea naturii preluase controlul asupra mea și am fost târât în adâncul mării. În timp ce eram aruncat înapoi și încolo, nu puteam să văd sau să simt niciun punct de sprijin. Chiar când mă gândeam că aventura mea pe pământ era posibil să ia sfârșit, am simțit o mână trăgându-mă spre suprafață. În cele din urmă, am putut să văd soarele și să-mi recapăt respirația.

Fratele meu Claudio văzuse încercarea mea de a mă purta ca un adult și venise să mă salveze. Nu eram departe de țărm. Chiar dacă apa era puțin adâncă, am fost dezorientat și nu mi-am dat seama că aș fi putut să mă ajut singur. Claudio mi-a spus că trebuia să fiu atent și că, dacă doream, el mă putea învăța. În pofida litrilor mulți de apă pe care îi înghițisem, mândria și dorința mea de a fi băiat mare erau mai puternice și am spus: „Sigur”.

Claudio mi-a spus că trebuia să atac valurile.

waves. I told myself I would surely lose that battle against what seemed like a huge wall of water.

As a new big wave approached, Claudio quickly said, "Look at me; this is how you do it." Claudio ran toward the incoming wave and dove into it before it broke. I was so impressed with his dive that I lost sight of the next incoming wave. So again I was sent to the depths of the sea and tossed by the forces of nature. A few seconds later, a hand grasped mine, and I was again pulled toward the surface and air. The flame of my pride was extinguishing.

This time my brother invited me to dive with him. As per his invitation, I followed him, and we dove together. I felt as if I was conquering the most complicated challenge. Certainly, it was not very easy, but I did it, thanks to the help and example shown by my brother. His hand rescued me twice; his example showed me how to deal with my challenge and be victorious that day.

President Russell M. Nelson has invited us to think celestial, and I want to follow his advice and apply it to my summer story.

The Savior's Power over the Adversary

If we think celestial, we will understand that in our lives we will face challenges that seem greater than our capacity to overcome them. During our mortal time, we are subject to the attacks of the adversary. Like the waves that had power over me that summer day, we can feel powerless and want to give in to a stronger fate. Those "malicious waves" could jostle us from side to side. But do not forget who has power over those waves and, in fact, over all things. That is our Savior, Jesus Christ. He has the power to help us out of every miserable condition or adverse situation. Regardless of whether we feel close to Him, He still can reach us where we are as we are.

As we reach out to Him in faith, He will always be there, and in His time, He will be ready and willing to grasp our hands and pull us up to a safe place.

The Savior and His Ministering Example

Eu mi-am zis că, în mod sigur, voi pierde bătălia cu ceea ce părea un zid uriaș de apă.

Cum se apropia un val mare, Claudio a spus repede: „Uită-te la mine, așa se face”. Claudio a alergat spre valul care se apropia și a plonjat în el înainte ca acesta să se spargă. Am fost atât de impresionat de scufundarea lui, încât am pierdut din vedere următorul val care se apropia. Așa că, din nou, am fost trimis în adâncul mării și răsucit de forțele naturii. Câteva secunde mai târziu, o mână m-a apucat și am fost tras din nou spre suprafață și aer. Entuziasmul și mândria mea erau pe sfârșite.

De data aceasta, fratele meu m-a invitat să plonjez împreună cu el. Conform invitației lui, l-am urmat și am plonjat împreună. M-am simțit de parcă aș fi cucerit cea mai complicată provocare. Cu siguranță, nu a fost ușor, dar am făcut-o, mulțumită ajutorului și exemplului date de fratele meu. Mâna lui m-a salvat de două ori; exemplul lui mi-a arătat cum să abordez provocarea mea și să fiu victorios în acea zi.

Președintele Russell M. Nelson ne-a invitat să gândim din perspectivă celestială și doresc să urmez sfatul său și să-l aplic poveștii mele din acea vară.

Puterea Salvatorului asupra dușmanului

Dacă gândim din perspectivă celestială, vom înțelege că, în viață, ne vom confrunta cu încercări care par mai mari decât capacitatea noastră de a le birui. În timpul vieții muritoare, suntem supuși atacurilor dușmanului. Așa cum valurile au avut putere asupra mea în acea zi de vară, ne putem simți fără putere și putem dori să ne predăm unei sorți care este mai puternică. Acele atacuri răutăcioase ale dușmanului ne pot împinge dintr-o parte în alta. Dar nu uitați cine are putere asupra acelor valuri și, de fapt, asupra tuturor lucrurilor. Acesta este Salvatorul nostru, Isus Hristos. El are puterea de a ne ajuta să ieșim din fiecare stare cu totul nefericită sau situație potrivnică. Indiferent dacă ne simțim sau nu aproape de El, El tot poate ajunge la noi în starea în care ne aflăm și în situația în care ne aflăm.

Când Îi cerem ajutorul cu credință, El va fi întotdeauna acolo și, la timpul ales de El, va fi pregătit și dornic să ne prindă de mână și să ne tragă în sus, spre un loc sigur.

Salvatorul și exemplul Său de slujire

If we think celestial, we will recognize Jesus Christ as a flawless example of ministry. There is a pattern for us in the scriptures when He or His disciples reach out to someone in need of help, rescue, or a blessing as they reach out with their hands. As in my story, I knew my brother was there, but being there for me was not enough. Claudio knew I was in trouble, and he went to help lift me from the water.

Occasionally, we think that we only need to be there for someone in need, and many times there is more we can do. Having an eternal perspective can help us receive revelation to offer timely assistance to others in need. We can rely on the guidance and inspiration of the Holy Ghost to discern what kind of help is needed, whether it is temporal support like emotional comfort, food, or aid with daily tasks, or spiritual guidance to help others in their journey to prepare, make, and honor sacred covenants.

The Savior Is Ready to Rescue Us

When Peter, the senior Apostle, “walked on the water, to go to Jesus, ... he was afraid; and beginning to sink”; then “he cried, saying, Lord, save me.” Jesus knew the faith Peter had exercised to come unto Him on the water. He was also aware of Peter’s fear. According to the account, Jesus “immediately ... stretched forth his hand, and caught him,” saying the following words: “O thou of little faith, wherefore didst thou doubt?” His words were not to scold Peter but to remind him that He, the Messiah, was with him and the disciples.

If we think celestial, we will receive the confirmation in our hearts that Jesus Christ is indeed our Rescuer, our Advocate with the Father, and our Redeemer. As we exercise faith in Him, He will save us from our fallen state, beyond our challenges, infirmities, and needs in this temporal life, and give us the greatest of all gifts, which is eternal life.

The Savior Does Not Give Up on Us

My brother did not give up on me that day but persisted so I could learn how to do it for myself. He persisted, even if that required rescuing me twice. He persisted, even if I could not get it at first. He persisted so I could overcome that

Dacă gândim din perspectivă celestială, ne vom da seama că Isus Hristos este un exemplu perfect de slujire. În scripturi, găsim un tipar pentru noi, în care El sau ucenicii Săi ajută pe cineva care are nevoie de ajutor, salvare sau o binecuvântare oferind ajutor cu propriile mâini. Ca în povestea mea, în care eu știam că fratele meu era acolo, dar să fie acolo pentru mine nu era de ajuns. Claudio știa că aveam probleme și el a venit să mă ajute ridicându-mă din apă.

Uneori, credem că doar trebuie să fim acolo pentru cineva aflat la nevoie și, de multe ori, ar trebui să facem mai mult. Faptul de a avea o perspectivă eternă ne poate ajuta să primim revelație pentru a oferi la timp ajutor altora care au nevoie. Ne putem baza pe îndrumare și inspirație de la Duhul Sfânt pentru a discerne ce fel de ajutor este necesar, fie că este sprijin temporal, precum alinare emoțională, hrană ori ajutor la sarcinile zilnice, fie îndrumare spirituală pentru a-i ajuta pe alții în călătoria lor de a pregăti, face și onora legăminte sacre.

Salvatorul este pregătit să ne salveze

Când Petru, apostolul senior, „a început să umble pe ape ca să meargă la Isus... s-a temut; și fiindcă începea să se afunde, a strigat: «Doamne, scapă-mă!»”. Isus cunoștea credința pe care Petru o exercitase pentru a veni la El pe ape. Știa, de asemenea, despre teama lui Petru. Potrivit relatării, Isus „îndată... a întins mâna, l-a apucat”, spunând următoarele cuvinte: „«Puțin credinciosule, pentru ce te-ai îndoit?»”. Cuvintele Sale nu au fost pentru a-l certa pe Petru, ci pentru a-i aminti că El, Mesia, era cu el și cu ucenicii.

Dacă gândim din perspectivă celestială, vom primi confirmarea, în inima noastră, că Isus Hristos este, într-adevăr, Salvatorul nostru, Avocatul nostru la Tatăl și Mântuitorul nostru. Pe măsură ce exercităm credința în El, El ne va salva din starea noastră decăzută, în pofida încercărilor, infirmităților și nevoilor noastre din această viață muritoare și ne va da cel mai mare dintre toate darurile, care este viața eternă.

Salvatorul nu ne abandonează

Fratele meu nu m-a abandonat în acea zi, ci a stăruit, astfel încât eu să pot învăța cum să mă descurc singur. El a stăruit, chiar dacă aceasta a necesitat să mă salveze dedouă ori. A stăruit, chiar dacă, la început, eu nu am putut să înțeleg.

challenge and succeed. If we think celestial, we will realize that our Savior will be there as many times as necessary to provide help if we want to learn, change, overcome, cope, or succeed in whatever will bring true and everlasting happiness to our lives.

The Savior's Hands

The scriptures immortalize the symbol and significance of the Savior's hands. In His atoning sacrifice, His hands were pierced by nails to affix Him to the cross. After His Resurrection, He appeared to His disciples in a perfect body, but the prints in His hands remain as a reminder of His infinite sacrifice. His hand will always be there for us, even if we cannot see it or feel it at first, because He was chosen by our Heavenly Father to be our Savior, the Redeemer of all humankind.

Within Our Grasp, by Jay Bryant Ward

The Hand of God, by Yongsung Kim

If I think celestial, I know that we are not left alone in this life. While we must face challenges and trials, our Heavenly Father knows our capabilities and knows we can bear or overcome our difficulties. We must do our part and turn to Him in faith. His Beloved Son, Jesus Christ, is our rescuer and will always be there. In His name, the sacred name of Jesus Christ, amen.

A stăruit, astfel încât eu să pot birui acea provocare și să reușesc. Dacă gândim din perspectivă celestială, ne vom da seama că Salvatorul nostru va fi acolo ori de câte ori este necesar să ne ofere ajutor dacă dorim să învățăm, să ne schimbăm, să biruim, să facem față sau să reușim în orice va aduce fericire adevărată și nepieritoare în viața noastră.

Măinile Salvatorului

Scripturile imortalizează simbolul și semnificația mâinilor Salvatorului. În sacrificiul Său ispășitor, mâinile Sale au fost străpunse de cuie pentru a-L țintui pe cruce. După învierea Sa, El le-a apărut ucenicilor Săi într-un trup perfect, dar urmele din mâinile Sale au rămas ca un memento al sacrificiului Său infinit. Mâna Sa va fi întotdeauna acolo pentru noi, chiar dacă noi nu o putem vedea sau simți la început, pentru că El a fost ales de Tatăl nostru Ceresc să fie Salvatorul și Mântuitorul nostru, al întregii omeniri.

Within Our Grasp, de Jay Bryant Ward.

The Hand of God, de Yongsung Kim.

Dacă gândesc din perspectivă celestială, eu știu că nu suntem lăsați singuri în această viață. În timp ce trebuie să ne confruntăm cu provocări și încercări, Tatăl nostru Ceresc ne cunoaște capacitățile și știe că ne putem purta sau ne putem birui greutățile. Trebuie să ne facem partea și să ne întoarcem spre El cu credință. Fiul Său Preaiubit, Isus Hristos, este Salvatorul nostru și va fi întotdeauna acolo. În numele Său, numele sacru al lui Isus Hristos, amin.